

LIIKLUSREGISTRI ANDMETELE JUURDEPÄÄSU LEPING nr 1-13/20/1277-1

Maanteeamet, registrikoodiga 70001490, asukohaga Teelise tn 4, 10916 Tallinn, mida esindab volituse alusel Maanteeameti liiklusdirektor Meelis Telliskivi (edaspidi „**Valdaja**“)

ja

Taani Teedeamet / The Danish Road Directorate (Vejdirektoratet), registrikoodiga 60729018, asukohaga Carsten Niebuhrs Gate 43, 5.sal, 1577 Kopenhaagen, Taani Kuningriik (edaspidi „**Kasutaja**“), mida esindab volituse alusel Asta Ostrowski,

edaspidi eraldi nimetatud käesolevas lepingus „**Pooleks**“ või koos „**Poolteks**“,

võttes muuhulgas aluseks:

- liiklusseaduse (edaspidi „**LS**“), eelkõige selle § 184 lõiked 4 ja 12
- Vabariigi Valitsuse 16.06.2011 määruse nr 75 „Liiklusregistri pidamise põhimäärus“;
- majandus- ja kommunikatsiooniministri 21.06.2011 määruse nr 46 „Liiklusregistri elektroonsetele andmetele juurdepääsu kord“, eelkõige selle § 3 lõige 3;
- juhendi „Liiklusregistri andmetele juurdepääsu lepingu üle järelevalve teostamine“;
- õigustatud huvi olemasolu tuvastamise ja juurdepääsupiiranguga andmete väljastamise protokoll nr 26-12/19/53682-1,

sõlmisid käesoleva liiklusregistri andmetele juurdepääsu lepingu (edaspidi „**Leping**“) alljärgnevatel tingimustel:

1. LEPINGU ESE

- 1.1. Lepingu esemeks on Kasutajale juurdepääsu võimaldamine liiklusregistri andmetele vastavalt Lisale 1 „Andmete loetelu“ (edaspidi „**Andmed**“) Valdaja andmevahetusplatvormi (edaspidi „**AVP**“) kaudu (edaspidi „**Teenus**“). Kasutaja vajab ja töötleb Andmeid ainult seoses teemaksu kogumisega Taani Kuningriigis.
- 1.2. Kasutajal on õigus Andmeid töödelda üksnes õiguspärasel eesmärgidel, mis ei lähe vastuollu õigusaktides sätestatuga.
- 1.3. Kasutaja esitab AVP kaudu päringu konkreetse mootorsõiduki (edaspidi „**Sõiduk**“) kohta, märkides sisendina Sõiduki registreerimisnumbri. Teenus tagastab Sõiduki omaniku või juhul, kui Sõidukile on liiklusregistrisse kantud vastutav kasutaja, vastutava kasutaja registrikoodi (edaspidi „**Andmekomplekt**“).
- 1.4. Teenuse tööaeg on ööpäevaringne, aktiivne tööaeg on E-R kell 8.00-17.00 Eesti aja järgi.
- 1.5. Kasutaja kinnitab, et ta on põhjalikult tutvunud Lepinguga ja selle lisadega, kõigi Lepingus viidatud õigusaktide, Valdaja teenuse kirjelduste ja juhendite ning muude dokumentidega, ja neist aru saanud.
- 1.6. Kasutaja kinnitab Lepinguga allkirjastamisega, et tal on õigus Teenuse kasutamiseks.

2. MÕISTED

Lepingus ja selle lisades kasutatakse mõisteid järgmises tähenduses:

- 2.1. **Andmed** – Lepingus Lisas 1 nimetatud liiklusregistrisse kantud andmed;
- 2.2. **Andmevahetusplatvorm (AVP)** – Kasutajale HTTPS protokollil alusel võimaldatav XML formaadis ligipääs vastavalt valitud AVP pakatile ja teenusele defineeritud andmegrupid;
- 2.3. **AVP pakett** – maksimaalne lubatud päringute arv ööpäevas, tunnis ja minutis;
- 2.4. **Intsident** – tõrge Teenuse töös;
- 2.5. **Päring** – etteantud sisendi(te) põhjal Andmete tagastamine;



Asta Ostrowski

- 2.6. **Teenus** – liiklusregistri andmete väljastamine ja/või nendele Valdaja poolt väljatöötatud juurdepääsu lahendus;
- 2.7. **Aktiivne tööaeg** – aeg, kui Valdaja lahendab intsidente;
- 2.8. **Teenuse tööaeg** – ööpäevaringne.

3. LEPINGU DOKUMENDID

- 3.1. Lepingu dokumendid koosnevad Lepingust ja selle lisadest. Lepingu lisad moodustavad Lepingu lahutamatu osa.
- 3.2. Pooled juhinduvad Lepingu täitmisel lisaks Lepingule ja selle lisadele ka Eesti Vabariigis kehtivatest õigusaktidest, eeskirjadest ja standarditest ning vajadusel muudest vastava valdkonna tehnilistest dokumentidest.
- 3.3. Lepingu sõlmimisel on sellel: Lisa 1 – Andmete loetelu.

4. POOLTE KOHUSTUSED

4.1. Valdaja kohustub:

- 4.1.1. tagama Lisas 1 toodud Andmete edastamise Kasutajale, kusjuures Valdaja ei võta endale kohustust probleemi/intsidendi lahendamiseks kindlaksmääratud aja jooksul;
- 4.1.2. lahendama intsidente mõistliku aja jooksul;
- 4.1.3. vajadusel andma selgitusi Kasutajale Lepingu eseme kohta.

4.2. Kasutaja kohustub:

- 4.2.1. vastama õigusaktides või muudes Lepingus viidatud dokumentides nimetatud tingimustele ja eeldustele;
- 4.2.2. töötleva üksnes Andmeid, mis on talle vajalikud Lepingus sätestatud ülesannete täitmiseks ning eesmärgil, mis ei lähe vastuollu LS-s ja selle alusel kehtestatud õigusaktides ega muudes õigusaktides, sätestatuga;
- 4.2.3. mitte Andmeid säilitama, välja avatud juhul, kui seaduse või Lepinguga on sätestatud teisiti;
- 4.2.4. Andmeid mitte edastama ega muul viisil üle andma kolmandatele isikutele, välja arvatud seaduses sätestatud juhtudel või Poolte kokkuleppel, samuti mitte sõlmima lepinguid kolmandate isikutega Andmete töötlemiseks, loovutamiseks või muul viisil edasi andmiseks kolmandatele isikutele;
- 4.2.5. tagama organisatsiooniliste, füüsiliste ja infotehniliste turvameetmetega Teenuse õiguspärase kasutamise;
- 4.2.6. mitte ületama maksimaalset lubatud ööpäevast Päringute arvu vastavalt AVP pakatile;
- 4.2.7. teavitama Valdajat viivitamatult intsidendist e-posti aadressile itabi@mnt.ee;
- 4.2.8. töötleva Teenuse kasutamist võimaldavaid kasutajatunnuseid ja paroole viisil, mis tagab nende konfidentsiaalsuse;
- 4.2.9. teatama Valdajale viivitamatult Andmete kasutamise kirjelduse või kasutajatunnuste/paroolide kolmandatele isikutele või avalikkusele teatavaks saamisest, infotehnoloogia vargusest ja muudest asjaoludest, mis võivad kaasa tuua Andmete töötlemise selleks õigust mitteomavate isikute poolt;
- 4.2.10. tasuma Teenuse eest vastavalt Lepingule;
- 4.2.11. omama staatilist IP-aadressi ja tegema selle Valdajala teatavaks hiljemalt Lepingu sõlmimisel.

5. LEPINGU MAKSUMUS JA TASUMINE

- 5.1. Leping on tasuline. Tasu 1 (ühe) Andmekomplekti eest on **1,00 eurot** (edaspidi „Tasu“), millele lisandub seaduses ettenähtud juhtudel ja ulatuses käibemaks.
- 5.2. Tasumine toimub 1 kord kuus Valdaja poolt esitatud arve alusel ja sellel märgitud tähtaja jooksul. Arve tasumise tähtaeg on vähemalt 7 päeva.



Asta Ostrowski

5.3. Valdajal on õigus ühepoolset 1 kord aastas Tasu muuta, arvestades punktis 9.2. sätestatud.

6. KONFIDENTSIAALSUS

6.1. Lepingu sisu on avalik teave.

6.2. Lepingu täitmisega seonduvad asjaolud, sealhulgas Andmed on juurdepääsupiiranguga teave ja seda ei ole Pooltel õigust avaldada kolmandatele isikutele ilma teise Poole kirjaliku nõusolekuta, välja arvatud juhtudel, kui see on õigusaktist tulenevalt Lepingu Poolele kohustuslik.

7. JÄRELEVALVE JA VASTUTUS

7.1. Valdajal on igal ajal õigus kontrollida Andmete töötlemise seaduslikkust ja Lepingu tingimustele vastavust Kasutaja poolt. Selleks esitab Valdaja Kasutajale kirjaliku järelepärimise, millele Kasutaja peab sisuliselt vastama 5 tööpäeva jooksul. Koos vastusega kohustub Kasutaja edastama Valdajale muuhulgas jpg-formaadis foto (suurusega vähemalt 200 kB, pikim kül 1200 pikslit, resolutsioon 200 dpi) Sõidukist, mille metaandmetes kajastub vähemalt foto tegemise aeg minuti täpsusega ning geomärgis vähemalt pikkus- ja laiuskraadiga (GPS koordinaadid) ning vajadusel muud asjas tähtsust omavad tõendid, mille esitamist Valdaja nõuab.

7.2. Kasutaja on teadlik, et endale Lepinguga võetud kohustuste, samuti Andmete, sealhulgas võimalike seadusest tulenevate isikuandmete töötlemise nõuete rikkumise, mittetäitmise või mittekohase täitmise korral on ta kohustatud kolmandatele isikutele või Valdajale hüvitama oma tegevuse või tegevusetusega tekitatud kahju täies ulatuses. Kui Kasutaja rikub seadusest või Lepingust tulenevaid Andmete töötlemise nõudeid, vastutab ta rikkumise eest Lepingu ja õigusaktidega sätestatud korras.

7.3. Lisaks kahju hüvitamise kohustusele kohustub Kasutaja Valdaja nõudmisel tasuma Lepingu mittetäitmisel või mittekohasel täitmisel Valdajale leppetrahvi kuni 5000 eurot iga rikkumise eest. Kui Kasutaja ületab punktis 7.1. sätestatud tähtaega, on Valdajal õigus nõuda lisaks eelnevalt märgitud leppetrahvile ka täiendavalt leppetrahvi 50 eurot iga tähtaega ületatud päeva eest.

7.4. Pooled on kokku leppinud, et Kasutaja kohustub oma kulul esindama Valdajat Lepinguga seotud kõigis vaidlustes (sh kohtuvaidlustes) kolmandate isikutega ning kandma kõik sellega kaasnevad menetluskulud.

8. POOLTEVAHELISED TEATED

8.1. Pooltevahelised Lepinguga seotud teated peavad olema edastatud teisele Poolele vähemalt kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis (nt elektronposti teel), välja arvatud juhtudel, kui sellised teated on informatiivse iseloomuga, mille edastamisel teisele Poolele ei ole õiguslikke tagajärgi, või mis ei mõjuta Lepingu täitmist.

8.2. Teade loetakse teise Poole poolt kätetoimetatuks:

8.2.1. teade edastamisele järgnevas tööpäevaks, kui teade on edastatud teisele Poolele elektronposti teel;

8.2.2. alates postitamise päevast 3 tööpäeva jooksul, kui teade on saadetud postiasutuse poolt tähtitud kirjaga teise Poole poolt näidatud aadressil.

8.3. Informatiivset teadet või muud teadet, milles on Lepingus või selle lisades eraldi kokku lepitud, võib edastada ka suuliselt (nt telefoni teel) või muul sarnasel viisil.

9. LEPINGU MUUTMINE JA VÕIMALIKE VAIDLUSTE LAHENDAMINE

9.1. Lepingut võib muuta Poolte kokkuleppel. Lepingu muudatused, mis ei ole vormistatud Lepinguga samas vormis, on tühised, kui Lepingust ei tulene teisiti. Lepingu muudatused



Asta Ostrowski

9.3. Pooled kohustuvad rakendama kõiki kohaseid meetmeid, et lahendada Lepingust tulenevad vaidlusküsimused läbirääkimiste teel, mitte kahjustades seejuures Poolte Lepingust ja seadusest tulenevaid õigusi ega huve. Kui kokkulepet nimetatud viisil ei saavutata, lahendatakse kõik Lepingust tulenevad vaidlused Eesti Vabariigi õigusaktide kohaselt.

- 10.1. Leping jõustub selle allkirjastamisel Poolte poolt.
- 10.2. Leping on sõlmitud tähtajaga 1 aasta. Nimetatud tähtaeg hakkab kulgema Lepingu jõustumisest.
- 10.3. Juhul, kui vähemalt 1 kuu enne punktis 10.2. nimetatud tähtaja saabumist ei esita üks Pool avaldust Lepingu lõpetamise kohta, pikeneb Leping automaatselt 1 (üheks) aastaks. Pikenemiste arv ei ole piiratud.
- 10.4. Poolel on õigus Leping erakorraliselt sellest etteteatamata üles öelda mõjuval põhjusel, eelkõige juhul, kui teine Pool rikub oluliselt Lepingut. Oluliseks Lepingu rikkumiseks loetakse muu hulgas, kuid mitte ainult Lepingu tingimuste korduv rikkumine, samuti Kasutaja poolt punktis 4.2. ja 7.1. nimetatud kohustuse rikkumine (sh on oluliseks rikkumiseks kasvõi ühekordne Andmete töötlemine, mis ei ole kooskõlas punktiga 1.1.).
- 10.5. Pooltel on õigus Leping igal ajal korraliselt üles öelda, teatades sellest teisele Poolele vähemalt 1 kuu ette.
- 10.6. Kui mõni Lepingu punkt osutub tulevikus täielikult või osaliselt kehtetuks või mittetäidetavaks, jääb Leping muus osas kehtivaks.
- 10.7. Lepingu kohta käivate õigusaktide muutumisel muudetakse sellest tuleneva vajaduse korral ka Lepingut ja selle lisasid.
- 10.8. Lepingust tulenevad Kasutaja kohustused on kehtivad täies ulatuses iga Kasutaja õigusjärglase suhtes ning kõik Lepingust tulenevad Valdaja kohustused on kehtivad täies ulatuses iga Valdaja õigusjärglase suhtes. Õigusjärgluse korral tehakse Lepingusse vastavad muudatused, kui Pool seda nõuab.
- 10.9. Kasutajal on õigus taotleda Teenuse ajutist peatamist. Teenuse ajutise peatamise ajaks sulgeb Valdaja Kasutaja juurdepääsu Teenusele. Teenuse ajutise peatamise lõpetamiseks tuleb Kasutajal esitada Valdajale vastavasisuline taotlus. Valdaja taastab Kasutaja juurdepääsu Teenusele esimesel võimalusel kuid mitte hiljem kui 5 tööpäeva jooksul ning Kasutajal tuleb tasuda Tasu vastavalt punktis 5.1. sätestatule. Kui Kasutaja ei ole taotlenud Teenuse taastamist 1 (ühe) aasta jooksul Teenuse ajutise peatamise taotlemisest, loetakse Leping lõppenuks.

11.1. Leping on koostatud 2 (kahes) identses võrdset juriidilist jõudu omavas eksemplaris, millest kumbki Pool saab 1 (ühe) eksemplari.

11.2. Pooltevaheline asjaajamiskeel on eesti keel.

4(6)

11.3. Kõigis küsimustes, mis ei ole reguleeritud Lepinguga, juhinduvad Pooled Eesti Vabariigi õigusaktidest.

11.4. Poolte esindajad kinnitavad, et neil on kõik õigused ja volitused sõlmida Leping esindatava nimel ning nad ei tea ühtegi takistust Lepinguga võetud ja selles sätestatud kohustuste täitmiseks.

12. KONTAKTISIKUD

Poolte kontaktisikud Lepingu sisulisel täitmisel on:

Valdaja:

Kaisa Piirsoo

Telefon: 6201236

E-post: mntrego@mnt.ee

Kasutaja:

Asta Ostrowski

Telefon: +45 7244 3370

E-post: asos@vd.dk

13. POOLTE REKVISIIDID

Valdaja:

Maanteeamet

Teelise 4

10916 TALLINN

EESTI VABARIIK

Telefon: (+372) 6119 300

E-post: info@mnt.ee

Reg.nr: 70001490



Kasutaja:

Taani Teedeamet / The Danish Road Directorate
(Vejdirektoratet)

Carsten Niebuhrs Gate 43, 5. sal

1577 KOPENHAAGEN

TAANI KUNINGRIIK

Telefon: +45 7244 3370

E-post: asos@vd.dk

Reg.nr: 60729018



Andmete loetelu

1. Kasutajale võimaldatakse juurdepääs sõidukite andmetele, mille registrimass on 3500 kg ja raskem ning mille omanik on juriidiline isik.
2. Kasutajale võimaldatakse juurdepääs järgmistele liiklusregistri andmetele

Sisendid:

Sõiduki registreerimismärk

Väljundid:

- 1) Sõiduki mark
- 2) Sõiduki mudel
- 3) Modifikatsioon
- 4) Registrimass
- 5) Vastutav kasutaja
 - Nimetus
 - Registrikood
 - Aadress
- 6) Omanik
 - Nimetus
 - Registrikood
 - Aadress



Asta Ostrowski

LIIKLUSREGISTRI ANDMETELE JUURDEPÄÄSU LEPING nr 1-13/20/1277-1

Maanteeamet, registrikoodiga 70001490, asukohaga Teelise tn 4, 10916 Tallinn, mida esindab volituse alusel Maanteeameti liiklusdirektor Meelis Telliskivi (edaspidi „**Valdaja**“)

ja

Taani Teedeamet / The Danish Road Directorate (Vejdirektoratet), registrikoodiga 60729018, asukohaga Carsten Niebuhrs Gate 43, 5.sal, 1577 Kopenhagen, Taani Kuningriik (edaspidi „**Kasutaja**“), mida esindab volituse alusel Asta Ostrowski,

edaspidi eraldi nimetatud käesolevas lepingus „**Pooleks**“ või koos „**Poolteks**“,

võttes muuhulgas aluseks:

- liiklusseaduse (edaspidi „**LS**“), eelkõige selle § 184 lõiked 4 ja 12
- Vabariigi Valitsuse 16.06.2011 määruse nr 75 „Liiklusregistri pidamise põhimäärus“;
- majandus- ja kommunikatsiooniministri 21.06.2011 määruse nr 46 „Liiklusregistri elektroonsetele andmetele juurdepääsu kord“, eelkõige selle § 3 lõige 3;
- juhendi „Liiklusregistri andmetele juurdepääsu lepingu üle järelevalve teostamine“;
- õigustatud huvi olemasolu tuvastamise ja juurdepääsupiiranguga andmete väljastamise protokoll nr 26-12/19/53682-1,

sõlmisid käesoleva liiklusregistri andmetele juurdepääsu lepingu (edaspidi „**Leping**“) alljärgnevatel tingimustel:

1. LEPINGU ESE

- 1.1. Lepingu esemeks on Kasutajale juurdepääsu võimaldamine liiklusregistri andmetele vastavalt Lisale 1 „Andmete loetelu“ (edaspidi „**Andmed**“) Valdaja andmevahetusplatvormi (edaspidi „**AVP**“) kaudu (edaspidi „**Teenus**“). Kasutaja vajab ja töötleb Andmeid ainult seoses teemaksu kogumisega Taani Kuningriigis.
- 1.2. Kasutajal on õigus Andmeid töödelda üksnes õiguspärasel eesmärgidel, mis ei lähe vastuollu õigusaktides sätestatuga.
- 1.3. Kasutaja esitab AVP kaudu päringu konkreetse mootorsõiduki (edaspidi „**Sõiduk**“) kohta, märkides sisendina Sõiduki registreerimisnumbri. Teenus tagastab Sõiduki omaniku või juhul, kui Sõidukile on liiklusregistrisse kantud vastutav kasutaja, vastutava kasutaja registrikoodi (edaspidi „**Andmekomplekt**“).
- 1.4. Teenuse tööaeg on ööpäevaringne, aktiivne tööaeg on E-R kell 8.00-17.00 Eesti aja järgi.
- 1.5. Kasutaja kinnitab, et ta on põhjalikult tutvunud Lepingu ja selle lisadega, kõigi Lepingus viidatud õigusaktide, Valdaja teenuse kirjelduste ja juhendite ning muude dokumentidega, ja neist aru saanud.
- 1.6. Kasutaja kinnitab Lepingu allkirjastamisega, et tal on õigus Teenuse kasutamiseks.

2. MÕISTED

Lepingus ja selle lisades kasutatakse mõisteid järgmises tähenduses:

- 2.1. **Andmed** – Lepingu Lisas 1 nimetatud liiklusregistrisse kantud andmed;
- 2.2. **Andmevahetusplatvorm (AVP)** – Kasutajale HTTPS protokollil alusel võimaldatav XML formaadis ligipääs vastavalt valitud AVP pakatile ja teenusele defineeritud andmegrupidile;
- 2.3. **AVP pakett** – maksimaalne lubatud päringute arv ööpäevas, tunnis ja minutis;
- 2.4. **Intsident** – tõrge Teenuse töös;
- 2.5. **Päring** – etteantud sisendi(te) põhjal Andmete tagastamine;



Asta Ostrowski

- 2.6. **Teenus** – liiklusregistri andmete väljastamine ja/või nendele Valdaja poolt väljatöötatud juurdepääsu lahendus;
- 2.7. **Aktiivne tööaeg** – aeg, kui Valdaja lahendab intsidente;
- 2.8. **Teenuse tööaeg** – ööpäevaringne.

3. LEPINGU DOKUMENDID

- 3.1. Lepingu dokumendid koosnevad Lepingust ja selle lisadest. Lepingu lisad moodustavad Lepingu lahutamatu osa.
- 3.2. Pooled juhinduvad Lepingu täitmisel lisaks Lepingule ja selle lisadele ka Eesti Vabariigis kehtivatest õigusaktidest, eeskirjadest ja standarditest ning vajadusel muudest vastava valdkonna tehnilistest dokumentidest.
- 3.3. Lepingu sõlmimisel on sellel: Lisa 1 – Andmete loetelu.

4. POOLTE KOHUSTUSED

4.1. Valdaja kohustub:

- 4.1.1. tagama Lisas 1 toodud Andmete edastamise Kasutajale, kusjuures Valdaja ei võta endale kohustust probleemi/intsidendi lahendamiseks kindlaksmääratud aja jooksul;
- 4.1.2. lahendama intsidente mõistliku aja jooksul;
- 4.1.3. vajadusel andma selgitusi Kasutajale Lepingu eseme kohta.

4.2. Kasutaja kohustub:

- 4.2.1. vastama õigusaktides või muudes Lepingus viidatud dokumentides nimetatud tingimustele ja eeldustele;
- 4.2.2. töötleva üksnes Andmeid, mis on talle vajalikud Lepingus sätestatud ülesannete täitmiseks ning eesmärgil, mis ei lähe vastuollu LS-s ja selle alusel kehtestatud õigusaktides ega muudes õigusaktides, sätestatuga;
- 4.2.3. mitte Andmeid säilitama, välja avatud juhul, kui seaduse või Lepinguga on sätestatud teisiti;
- 4.2.4. Andmeid mitte edastama ega muul viisil üle andma kolmandatele isikutele, välja arvatud seaduses sätestatud juhtudel või Poolte kokkuleppel, samuti mitte sõlmima lepinguid kolmandate isikutega Andmete töötlemiseks, loovutamiseks või muul viisil edasi andmiseks kolmandatele isikutele;
- 4.2.5. tagama organisatsiooniliste, füüsiliste ja infotehniliste turvameetmetega Teenuse õiguspärase kasutamise;
- 4.2.6. mitte ületama maksimaalset lubatud ööpäevast Päringute arvu vastavalt AVP pakatile;
- 4.2.7. teavitama Valdajat viivitamatult intsidendist e-posti aadressile itabi@mmt.ee;
- 4.2.8. töötleva Teenuse kasutamist võimaldavaid kasutajatunnuseid ja paroole viisil, mis tagab nende konfidentsiaalsuse;
- 4.2.9. teatama Valdajale viivitamatult Andmete kasutamise kirjelduse või kasutajatunnuste/paroolide kolmandatele isikutele või avalikkusele teatavaks saamisest, infotehnoloogia vargusest ja muudest asjaoludest, mis võivad kaasa tuua Andmete töötlemise selleks õigust mitteomavate isikute poolt;
- 4.2.10. tasuma Teenuse eest vastavalt Lepingule;
- 4.2.11. omama staatilist IP-aadressi ja tegema selle Valdajala teatavaks hiljemalt Lepingu sõlmimisel.

5. LEPINGU MAKSUMUS JA TASUMINE

- 5.1. Leping on tasuline. Tasu 1 (ühe) Andmekomplekti eest on **1,00 eurot** (edaspidi „Tasu“), millele lisandub seaduses ettenähtud juhtudel ja ulatuses käibemaks.
- 5.2. Tasumine toimub 1 kord kuus Valdaja poolt esitatud arve alusel ja sellel märgitud tähtaja jooksul. Arve tasumise tähtaeg on vähemalt 7 päeva.

Asta Ostrowski

5.3. Valdajal on õigus ühepoolset 1 kord aastas Tasu muuta, arvestades punktis 9.2. sätestatut.

6. KONFIDENTSIAALSUS

6.1. Lepingu sisu on avalik teave.

6.2. Lepingu täitmisega seonduvad asjaolud, sealhulgas Andmed on juurdepääsupiiranguga teave ja seda ei ole Pooltel õigust avaldada kolmandatele isikutele ilma teise Poole kirjaliku nõusolekuta, välja arvatud juhtudel, kui see on õigusaktist tulenevalt Lepingu Poolele kohustuslik.

7. JÄRELEVALVE JA VASTUTUS

7.1. Valdajal on igal ajal õigus kontrollida Andmete töötlemise seaduslikkust ja Lepingu tingimustele vastavust Kasutaja poolt. Selleks esitab Valdaja Kasutajale kirjaliku järelepärimise, millele Kasutaja peab sisuliselt vastama 5 tööpäeva jooksul. Koos vastusega kohustub Kasutaja edastama Valdajale muuhulgas jpg-formaadis foto (suurusega vähemalt 200 kB, pikim külj 1200 pikslit, resolutsioon 200 dpi) Sõidukist, mille metaandmetes kajastub vähemalt foto tegemise aeg minuti täpsusega ning geomärgis vähemalt pikkus- ja laiuskraadiga (GPS koordinaadid) ning vajadusel muud asjas tähtsust omavad tõendid, mille esitamist Valdaja nõuab.

7.2. Kasutaja on teadlik, et endale Lepinguga võetud kohustuste, samuti Andmete, sealhulgas võimalike seadusest tulenevate isikuandmete töötlemise nõuete rikkumise, mittetäitmise või mittekohase täitmise korral on ta kohustatud kolmandatele isikutele või Valdajale hüvitama oma tegevuse või tegevusetusega tekitatud kahju täies ulatuses. Kui Kasutaja rikub seadusest või Lepingust tulenevaid Andmete töötlemise nõudeid, vastutab ta rikkumise eest Lepingu ja õigusaktidega sätestatud korras.

7.3. Lisaks kahju hüvitamise kohustusele kohustub Kasutaja Valdaja nõudmisel tasuma Lepingu mittetäitmisel või mittekohasel täitmisel Valdajale leppetrahvi kuni 5000 eurot iga rikkumise eest. Kui Kasutaja ületab punktis 7.1. sätestatud tähtaega, on Valdajal õigus nõuda lisaks eelnevalt märgitud leppetrahvile ka täiendavalt leppetrahvi 50 eurot iga tähtaega ületatud päeva eest.

7.4. Pooled on kokku leppinud, et Kasutaja kohustub oma kulul esindama Valdajate Lepinguga seotud kõigis vaidlustes (sh kohtuvaidlustes) kolmandate isikutega ning kandma kõik sellega kaasnevad menetluskulud.

8. POOLTEVAHELISED TEATED

8.1. Pooltevahelised Lepinguga seotud teated peavad olema edastatud teisele Poolele vähemalt kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis (nt elektronposti teel), välja arvatud juhtudel, kui sellised teated on informatiivse iseloomuga, mille edastamisel teisele Poolele ei ole õiguslikke tagajärgi, või mis ei mõjuta Lepingu täitmist.

8.2. Teade loetakse teise Poole poolt kättetoimetatuks:

8.2.1. teate edastamisele järgnevalt tööpäevaks, kui teade on edastatud teisele Poolele elektronposti teel;

8.2.2. alates postitamise päevast 3 tööpäeva jooksul, kui teade on saadetud postiasutuse poolt tähtitud kirjaga teise Poole poolt näidatud aadressil.

8.3. Informatiivset teadet või muud teadet, milles on Lepingus või selle lisades eraldi kokku lepitud, võib edastada ka suuliselt (nt telefoni teel) või muul sarnasel viisil.

9. LEPINGU MUUTMINE JA VÕIMALIKE VAIDLUSTE LAHENDAMINE

9.1. Lepingut võib muuta Poolte kokkuleppel. Lepingu muudatused, mis ei ole vormistatud Lepinguga samas vormis, on tühised, kui Lepingust ei tulene teisiti. Lepingu muudatused

M. J. D'Amico

Asta Ostrowski

tuleb vormistada Lepingu lisana. Lepingu muudatused jõustuvad pärast Poolte poolt allkirjastamist või muul Lepingus sätestatud juhul.

- 9.2. Valdaja võib Lepingut muuta ühepoolsest Lepingus sätestatud juhtudel, samuti juhul, kui see on vajalik tulenevalt õigusakti sätte muutmisest või kui on vajalik Teenuse või Tasu muutmine. Lepingu ühepoolsest muutmisest kohustub Valdaja Kasutajat ette teavitama vähemalt 30 päeva. Juhul, kui Kasutaja Lepingu muutmisega ei nõustu, võib ta nimetatud teate saamisest arvates 2 (kahe) nädala jooksul Lepingu korraliselt üles öelda. Kui Kasutaja Valdaja poolt esitatud Lepingu ühepoolse muutmise teatele ei vasta, loetakse ta Lepingu muutmisega nõustunuks. Sellisel juhul jõustub muudatus 2 nädalat pärast Valdaja poolt Kasutajale käesolevas punktis nimetatud teate saatmist.
- 9.3. Pooled kohustuvad rakendama kõiki kohaseid meetmeid, et lahendada Lepingust tulenevad vaidlusküsimused läbirääkimiste teel, mitte kahjustades seejuures Poolte Lepingust ja seadusest tulenevaid õigusi ega huve. Kui kokkulepet nimetatud viisil ei saavutata, lahendatakse kõik Lepingust tulenevad vaidlused Eesti Vabariigi õigusaktide kohaselt.

10. LEPINGU KEHTIVUS

- 10.1. Leping jõustub selle allkirjastamisel Poolte poolt.
- 10.2. Leping on sõlmitud tähtajaga 1 aasta. Nimetatud tähtaeg hakkab kulgema Lepingu jõustumisest.
- 10.3. Juhul, kui vähemalt 1 kuu enne punktis 10.2. nimetatud tähtaja saabumist ei esita üks Pool avaldust Lepingu lõpetamise kohta, pikeneb Leping automaatselt 1 (üheks) aastaks. Pikenemiste arv ei ole piiratud.
- 10.4. Pooltel on õigus Leping erakorraliselt sellest etteteatamata üles öelda mõjuval põhjusel, eelkõige juhul, kui teine Pool rikub oluliselt Lepingut. Oluliseks Lepingu rikkumiseks loetakse muu hulgas, kuid mitte ainult Lepingu tingimuste korduv rikkumine, samuti Kasutaja poolt punktis 4.2. ja 7.1. nimetatud kohustuse rikkumine (sh on oluliseks rikkumiseks kasvõi ühekordne Andmete töötlemine, mis ei ole kooskõlas punktiga 1.1.).
- 10.5. Pooltel on õigus Leping igal ajal korraliselt üles öelda, teatades sellest teisele Poolele vähemalt 1 kuu ette.
- 10.6. Kui mõni Lepingu punkt osutub tulevikus täielikult või osaliselt kehtetuks või mittetäidetavaks, jääb Leping muus osas kehtivaks.
- 10.7. Lepingu kohta käivate õigusaktide muutmisel muudetakse sellest tuleneva vajaduse korral ka Lepingut ja selle lisasid.
- 10.8. Lepingust tulenevad Kasutaja kohustused on kehtivad täies ulatuses iga Kasutaja õigusjärglase suhtes ning kõik Lepingust tulenevad Valdaja kohustused on kehtivad täies ulatuses iga Valdaja õigusjärglase suhtes. Õigusjärgluse korral tehakse Lepingusse vastavad muudatused, kui Pool seda nõuab.
- 10.9. Kasutajal on õigus taotleda Teenuse ajutist peatamist. Teenuse ajutise peatamise ajaks sulgeb Valdaja Kasutaja juurdepääsu Teenusele. Teenuse ajutise peatamise lõpetamiseks tuleb Kasutajal esitada Valdajale vastavasisuline taotlus. Valdaja taastab Kasutaja juurdepääsu Teenusele esimesel võimalusel kuid mitte hiljem kui 5 tööpäeva jooksul ning Kasutajal tuleb tasuda Tasu vastavalt punktis 5.1. sätestatule. Kui Kasutaja ei ole taotlenud Teenuse taastamist 1 (ühe) aasta jooksul Teenuse ajutise peatamise taotlemisest, loetakse Leping lõppenuks.

11. MUUD TINGIMUSED

- 11.1. Leping on koostatud 2 (kahes) identses võrdset juriidilist jõudu omavas eksemplaris, millest kumbki Pool saab 1 (ühe) eksemplari.
- 11.2. Pooltevaheline asjaajamiskeel on eesti keel.



Asta Ostrowski

11.3. Kõigis küsimustes, mis ei ole reguleeritud Lepinguga, juhinduvad Pooled Eesti Vabariigi õigusaktidest.

11.4. Poolte esindajad kinnitavad, et neil on kõik õigused ja volitused sõlmida Leping esindatava nimel ning nad ei tea ühtegi takistust Lepinguga võetud ja selles sätestatud kohustuste täitmiseks.

12. KONTAKTISIKUD

Poolte kontaktisikud Lepinguga sisulisel täitmisel on:

Valdaja:

Kaisa Piirsoo

Telefon: 6201236

E-post: mntrego@mnt.ee

Kasutaja:

Asta Ostrowski

Telefon: +45 7244 3370

E-post: asos@vd.dk

13. POOLTE REKVISIIDID

Valdaja:

Maanteeamet

Teelise 4

10916 TALLINN

EESTI VABARIIK

Telefon: (+372) 6119 300

E-post: info@mnt.ee

Reg.nr: 70001490



Kasutaja:

Taani Teedeamet / The Danish Road Directorate
(Vejdirektoratet)

Carsten Niebuhrs Gate 43, 5. sal

1577 KOPENHAAGEN

TAANI KUNINGRIIK

Telefon: +45 7244 3370

E-post: asos@vd.dk

Reg.nr: 60729018



Andmete loetelu

1. Kasutajale võimaldatakse juurdepääs sõidukite andmetele, mille registrimass on 3500 kg ja raskem ning mille omanik on juriidiline isik.
2. Kasutajale võimaldatakse juurdepääs järgmistele liiklusregistri andmetele

Sisendid:

Sõiduki registreerimismärk

Väljundid:

- 1) Sõiduki mark
- 2) Sõiduki mudel
- 3) Modifikatsioon
- 4) Registrimass
- 5) Vastutav kasutaja
 - Nimetus
 - Registrikood
 - Aadress
- 6) Omanik
 - Nimetus
 - Registrikood
 - Aadress



Asta Ostrowski